

ГОСУДАРСТВЕННОЕ НАУЧНОЕ БЮДЖЕТНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
АКАДЕМИЯ НАУК РЕСПУБЛИКИ ТАТАРСТАН
ОСП ИНСТИТУТ ПРИКЛАДНОЙ СЕМИОТИКИ АН РТ

СОГЛАСОВАНО
Вице-президент



В.В. Хоменко
«16» июля 2021 г.

УТВЕРЖДЕНО
Директор института



Р. А. Фильмуллин
«16» июля 2021 г.

АННОТАЦИЯ

к рабочей программе дисциплины
Б.1Б.1 «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК»

индекс и наименование дисциплины

Уровень: подготовка научно-педагогических кадров (аспирантура)

Направление подготовки кадров высшей квалификации:

02.06.01 Компьютерные и информационные науки

Профиль:

05.13.17 Теоретические основы информатики

Квалификация выпускника: Исследователь. Преподаватель-исследователь

Нормативный срок освоения программы: 3 года

Форма обучения: очная

Раздел 1. Исходные данные и конечный результат освоения дисциплины (модуля)

1.1 Цель и задачи изучения дисциплины

Цель дисциплины:

- достижение уровня владения иностранным языком, позволяющего продолжить обучение и вести профессиональную деятельность в иноязычной среде;
- обучения способом применения и дальнейшее развитие полученных в высшей школе знаний, навыков и умений по иностранному языку в различных видах речевой коммуникации;
- формирование знаний и навыков свободного чтения оригинальной литературы на иностранном языке в соответствующей отрасли знаний;
- формирование навыков оформлять извлеченную из иноязычных источников информацию в виде перевода или резюме;
- формирование навыков делать сообщения, доклады и презентации на иностранном языке на темы, связанные с научной работой аспиранта (экстерна);
- формирование навыков ведения беседы по специальности на иностранном языке.

Задачи дисциплины:

- достижение уровня владения иностранным языком, позволяющего продолжить обучение и вести профессиональную деятельность в иноязычной среде;
- обучения способом применения и дальнейшее развитие полученных в высшей школе знаний, навыков и умений по иностранному языку в различных видах речевой коммуникации;
- формирование знаний и навыков свободного чтения оригинальной литературы на иностранном языке в соответствующей отрасли знаний;
- формирование навыков оформлять извлеченную из иноязычных источников информацию в виде перевода или резюме;
- формирование навыков делать сообщения, доклады и презентации на иностранном языке на темы, связанные с научной работой аспиранта (экстерна);
- формирование навыков ведения беседы по специальности на иностранном языке.

1.2 Место дисциплины (модуля) в структуре ООП

Дисциплина «Иностранный язык» входит в Блок 1 «Дисциплины» и относится к базовой части учебного плана подготовки аспирантов по направлению подготовки: 02.06.01 Компьютерные и информационные науки профиль 05.13.17 Теоретические основы информатики. Осваивается на 1 курсе обучения (1 и 2 семестр).

1.3 Перечень компетенций, которые должны быть реализованы в ходе освоения дисциплины

УК-3 - готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно - образовательных задач;

УК-4 - готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках.

Раздел 2. Содержание дисциплины (модуля) и технология ее освоения

2.1. Структура дисциплины (модуля), ее трудоемкость и применяемые образовательные технологии

Распределение фонда времени по видам занятий

Раздел дисциплины/модуля	Семестр	Виды учебной деятельности, включая самостоятельную работу обучающихся и трудоемкость (в часах/интерактивные часы)			
		лекции	Практ. зан.	лаб. раб.	сам. раб.
Тема 1. Фонетика.	1-2	0	3	0	3
Тема 2. Грамматика.	1-2	0	10	0	10
Тема 3. Лексика.	1-2	0	6	0	6
Тема 4. Аудирование.	1-2	0	5	0	5
Тема 5. Говорение.	1-2	0	8	0	8
Тема 6. Чтение.	1-2	0	12	0	24
Тема 7. Письмо.	1-2	0	14	0	26
Тема 8. Чтение и перевод.	1-2	0	14	0	26
Промежуточная форма контроля.	1				Зачет
Итоговая форма контроля.	2				Канд. экз.
ИТОГО:		0	72	0	108

Раздел 3. Обеспечение дисциплины (модуля)

3.1. Основная литература

1. Агапова Е.Н. Практикум по профессионально-ориентированному переводу

для студентов-физиков : учебное пособие, Оренб.гос.у-т, Оренбург: 2011.- 186с.
<http://www.bibliorossica.com/book.html?currBookId=9048>

2. Алонцева Н. Профессиональный английский для юристов и экономистов : практическое пособие, Из-во Современная Школа, Минск: 2010.- 345 с.
http://www.bibliorossica.com/book.html?search_query=&currBookId=9275&ln=ru

3. Антонова Н.В., Григорьева Л.Л., Маклакова Н.В. Window in Europe. Academic skills: учебное пособие. - Казань: Казан. ун-т, 2015.-216 с.

4. Багаутдинова Г.А., Лукина И.И. «Английский для аспирантов и соискателей», 2012: Электронные ресурсы Института языка КФУ (http://www.kpfu.ru/main_page?p_sub=7108)

5. Гуляева И.В. И др. Практикум по переводу : учебное пособие по устному и письменному переводу, Оренб.гос.у-т, Оренбург: 2012.- 268с.
<http://www.bibliorossica.com/book.html?currBookId=9047>

6. Английский язык: учебник / Марковина И.Ю., Максимова З.К., Вайнштейн М.В.; Под общей ред. И.Ю. Марковиной. - 4-е изд., испр. и перераб. 2013. - 368 с.: ил. <http://www.studmedlib.ru/ru/book/ISBN9785970423790.html>

7. Марковина И.Ю., Громова Г.Е. Английский язык. Грамматический практикум для медиков. Часть 1. Употребление личных форм глагола в научном тексте. Учебное пособие 2013. 200 с. <http://www.studmedlib.ru/ru/book/ISBN9785970423738.html>

8. Маслова А. М., Вайнштейн З. И., Плебейская Л. С. Английский язык для медицинских вузов : учебник. - 5-е изд., испр. - М. : ГЭОТАР-Медиа, 2014. - 336 с.
<http://www.studmedlib.ru/ru/book/ISBN9785970428283.html>

9. Сдобников В.В., Калинин К.Е. 30 уроков устного перевода. Английский язык, Из-во восточная книга, 2010. 769 с.
<http://www.bibliorossica.com/book.html?currBookId=4072>

10. Talalakina E. V., Yakusheva I. V. Academic Skills through Cases in American Studies, Издательский дом Высшей школы экономики, М.: 2011.- 145 с.
<http://www.bibliorossica.com/book.html?currBookId=15318>

11. Ключков Ю.П. Английский язык : учебное пособие по переводу : для студентов магистратуры: в 3 ч. Уровни В2—С1, Из-во МГИМО-Университет, М.: 2011.- 112 с. http://www.bibliorossica.com/book.html?search_query=&currBookId=7224&ln=ru.

3.2 Дополнительная литература

1. Пигарева М.Н. Технология электронного перевода : учеб. пособие, Самарский государственный аэрокосмический университет им. академика С.П. Королева, Самара: 2008.- 101 с. <http://www.bibliorossica.com/book.html?currBookId=8592>;

2. Багаутдинова Г.А., Лукина И.И. Методические рекомендации по английскому языку для аспирантов и соискателей.- Казань: Изд-во КГУ, 2005. – 50с.

3. Добронецкая Э.Г. Грамматические трудности английского языка: Учебно-методическое пособие. – 3-е изд., доп., и расш.-Казань: Изд-во КГУ, 2001. – 179 с. 1509 экз.

4. Курашвили Е.И. Английский язык: Пособие по чтению и устной речи для технических вузов. М.: Высш. шк., 1991. – 140 с. 97 экз.

5. Латышев Л.К. Технология перевода. – М.: Академия, 2008. – 320 с.

6. Латышев Л.К., Семенов А.Л. Перевод: Теория, практика и методика преподавания, - М.: Академия, 2008. – 192 с.

7. Щавелева Е.Н. How to Make a Scientific Speech. Учебное пособие.- М.: КноРус, 2007.- 121с.

3.3 Основное информационное обеспечение

1. Словари, работающие в режиме on-line

www.multitrans.ru

www.multilex.ru

www.lingvo.ru

www.primavista.ru/dictionary/index.htm

www.yourdictionary.com

<http://en.wiktionary.org>

www.translate.ru

2. Энциклопедии, работающие в режиме on-line

<http://en.wikipedia.org>

<http://www.britannica.com>

3. Обучающие иностранному языку ресурсы сети Интернет

<http://www.englishspace.com/>

<http://alemeln.narod.ru>

<http://www.english4u.dp.ua/>

<http://www.toefl.ru>

<http://www.native-english.ru/> (<http://enative.narod.ru/>)

<http://www.better-english.com/exerciselist.html>

Разработчик: Усманов Т.Р., доцент ИМОИиВ КФУ, к.п.н.